

# AV-Receiver/Sintoamplificatore AV

Anleitung zur Schnelleinrichtung/Guida di configurazione rapida

YAMAHA CORPORATION

© 2014 Yamaha Corporation Printed in Malaysia ZK09970-1 G

Diese Anleitung erläutert grundlegende Anschlüsse und Einstellungen des Geräts.

Weitere Informationen zu diesem Produkt entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung auf der beiliegenden CD-ROM.

Die neueste Version der Bedienungsanleitung kann von der folgenden Website heruntergeladen werden. <http://download.yamaha.com/>

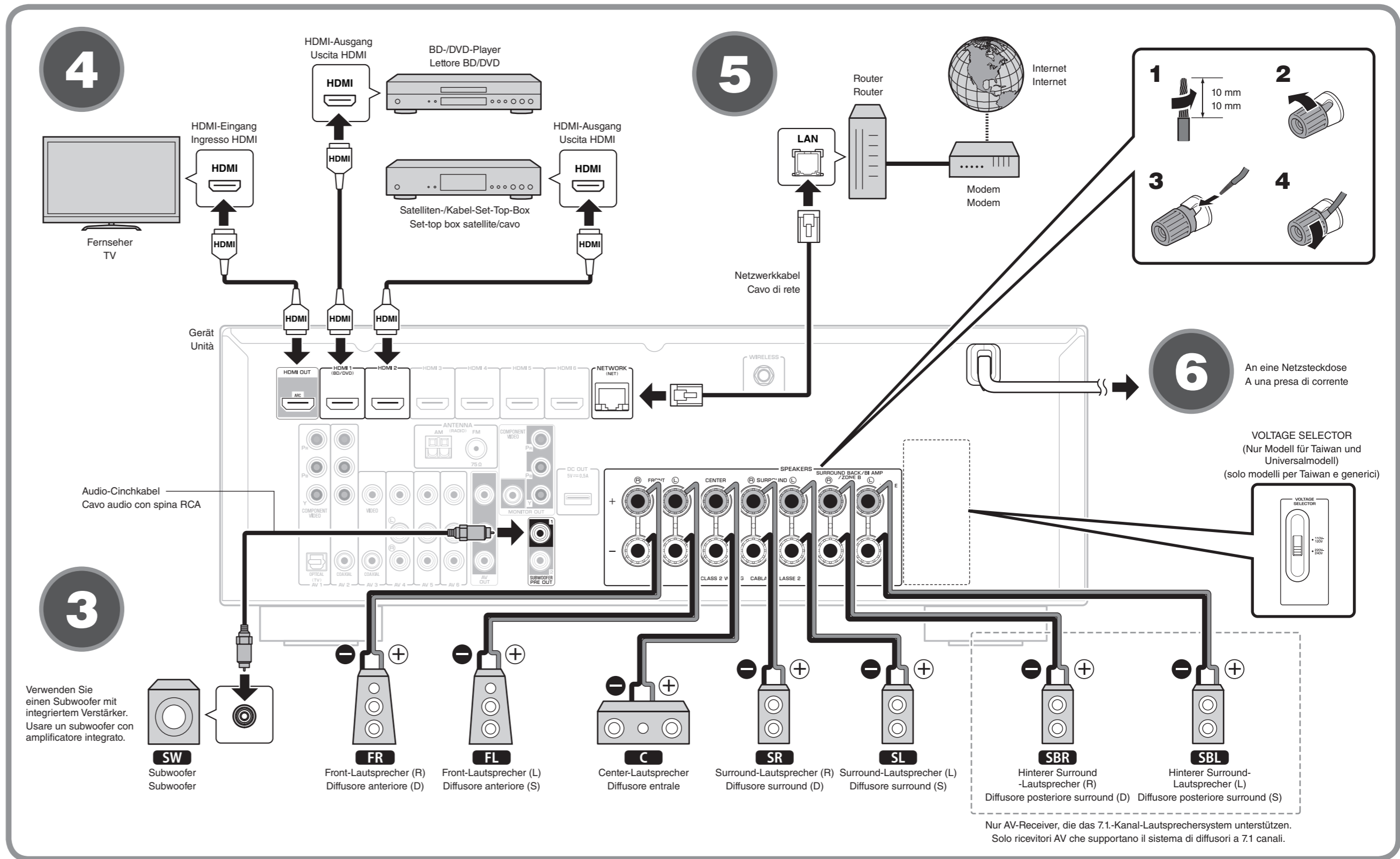
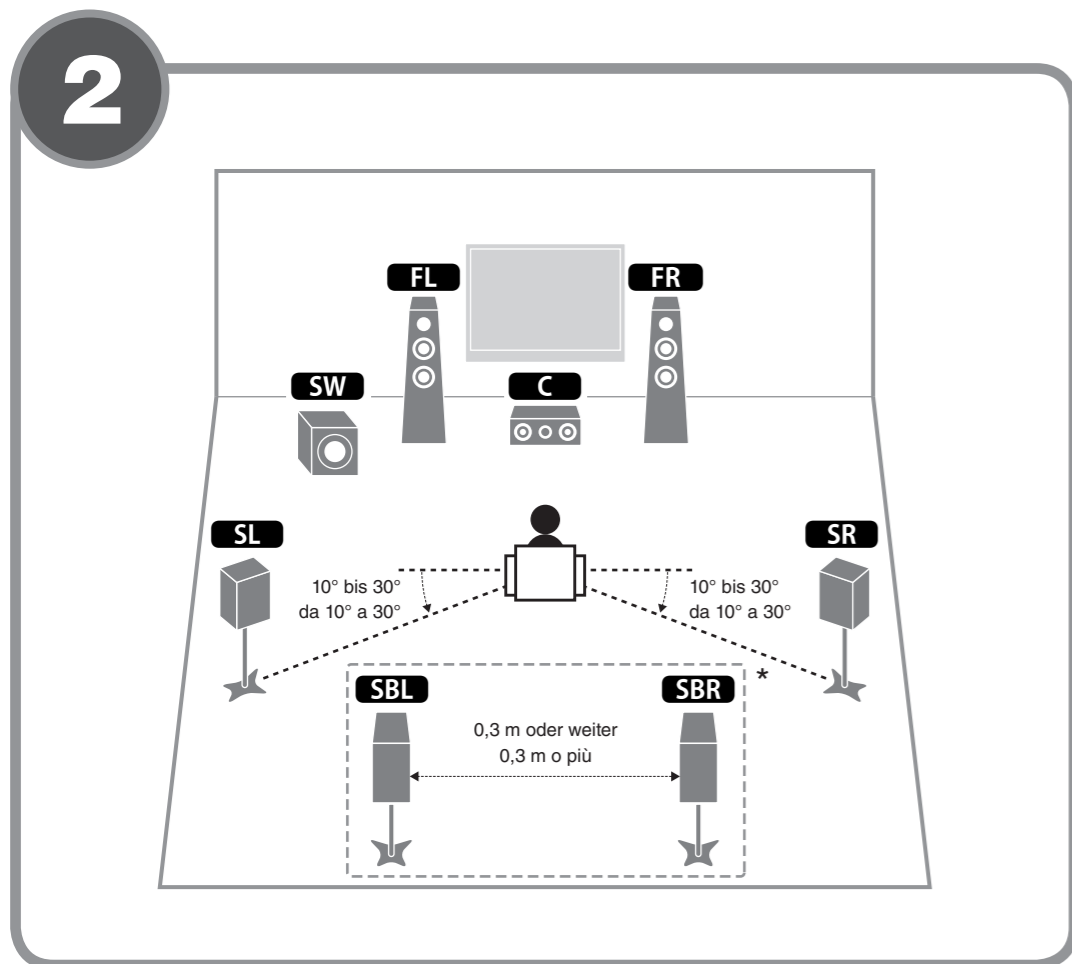
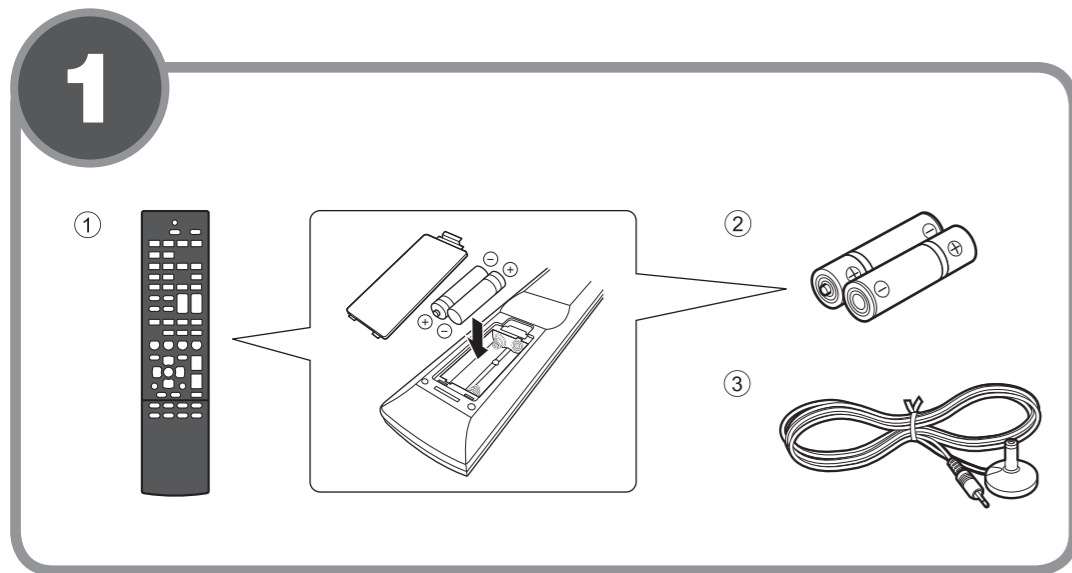
Sofern nicht anders angegeben, dient ein AV-Receiver, der das 7.1-Kanal-Lautsprechersystem unterstützt, (US-amerikanisches Modell) als Modell für Abbildungen des Hauptgeräts in dieser Anleitung.

Questo documento illustra le connessioni e le impostazioni di base dell'unità.

Per maggiori informazioni sul prodotto, vedere il Manuale di istruzioni sul CD-ROM in dotazione.

La versione più recente del Manuale di istruzioni può essere scaricata dal seguente sito Web: <http://download.yamaha.com/>

Se non specificato diversamente, l'unità principale mostrata nelle illustrazioni di questo documento è un ricevitore AV che supporta un sistema di diffusori a 7.1 canali (modello U.S.A.).



## Deutsch

### 1 Im Rahmen dieser Anleitung verwendetes Zubehör

- ① Fernbedienung
- ② Batterien (AAA, R03, UM-4) (x 2)
- ③ YPAO-Mikrofon

Die folgenden Kabel (nicht mitgeliefert) werden zum Aufbau des in dieser Anleitung beschriebenen Systems benötigt.

- Lautsprecherkabel (je nach Anzahl der Lautsprecher)
- Audio-Cinchkabel (x 1)
- HDMI-Kabel (x 3)
- Netzwerkkabel

### 2 Aufstellen der Lautsprecher

Stellen Sie die Lautsprecher unter Bezugnahme auf der Abbildung im Raum auf.

- FL** Front-Lautsprecher (L)
- FR** Front-Lautsprecher (R)
- C** Center-Lautsprecher
- SL** Surround-Lautsprecher (L)
- SR** Surround-Lautsprecher (R)
- SBL** Hinterer Surround-Lautsprecher (L)\*
- SBR** Hinterer Surround-Lautsprecher (R)\*
- SW** Subwoofer

\* Nur AV-Receiver, die das 7.1.-Kanal-Lautsprechersystem unterstützen.

### 3 Anschließen der Lautsprecher/des Subwoofers

- **Nur Modelle für USA und Kanada**  
Beim Anschluss von 6-Ohm-Lautsprechern stellen Sie die Lautsprecherimpedanz des Geräts auf „6 Ω MIN“ ein. Näheres hierzu siehe „Einstellen der Lautsprecherimpedanz“ in der Bedienungsanleitung.
- Bevor Sie die Lautsprecher anschließen, trennen Sie das Netzkabel des Geräts von der Netzsteckdose und schalten Sie den Subwoofer aus.
- Achten Sie darauf, dass die Leitungsadern des Lautsprecherkabels einander nicht berühren und nicht mit den Metallteilen am Gerät in Kontakt kommen. Dadurch könnten das Gerät oder die Lautsprecher beschädigt werden. Im Fall eines Kurzschlusses der Lautsprecherkabel wird die Meldung „Check SP Wires“ auf dem Frontblende-Display angezeigt, wenn das Gerät einschaltet wird.

### 4 Anschließen externer Geräte

### 5 Anschließen eines Routers für drahtgebundene Netzwerkverbindung

### 6 Anschließen des Netzkabels an einer Netzsteckdose

**Vor Anschluss des Netzkabels (nur Modell für Taiwan und Universalmodell)**  
Wählen Sie die Stellung des Schalters VOLTAGE SELECTOR (Spannungswähler) entsprechend der örtlichen Netzspannung. Mögliche Spannungen sind 110-120/220-240 V Wechselspannung, 50/60 Hz.

## Italiano

### 1 Accessori usati in questa guida

- ① Telecomando
- ② Batterie (AAA, R03, UM-4) (x2)
- ③ Microfono YPAO

Per realizzare il sistema descritto in questa guida sono richiesti i seguenti cavi (non in dotazione):

- Cavi per diffusori (a seconda del numero di diffusori)
- Cavo audio con spina RCA (x1)
- Cavi HDMI (x3)
- Cavo di rete

### 2 Posizionamento dei diffusori

Posizionare i diffusori nel locale facendo riferimento alla figura.

- FL** Diffusore anteriore (S)
- FR** Diffusore anteriore (D)
- C** Diffusore centrale
- SL** Diffusore surround (S)
- SR** Diffusore surround (D)
- SBL** Diffusore posteriore surround (S)\*
- SBR** Diffusore posteriore surround (D)\*
- SW** Subwoofer

\* Solo ricevitori AV che supportano il sistema di diffusori a 7.1 canali.

### 3 Collegamento dei diffusori/subwoofers

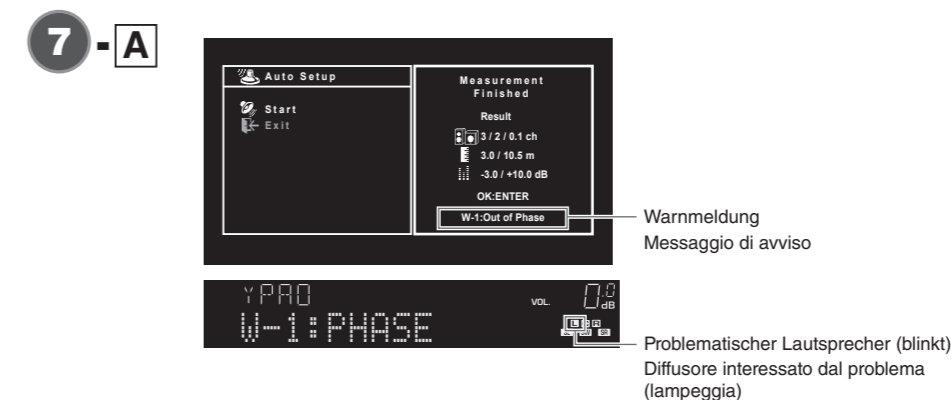
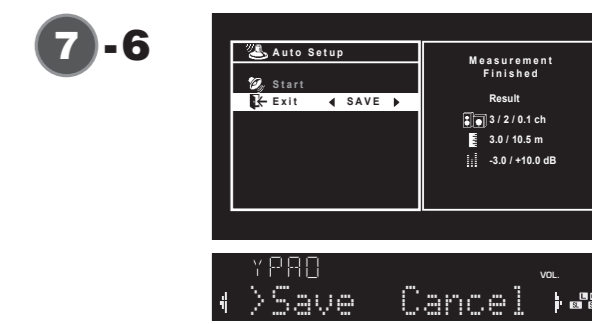
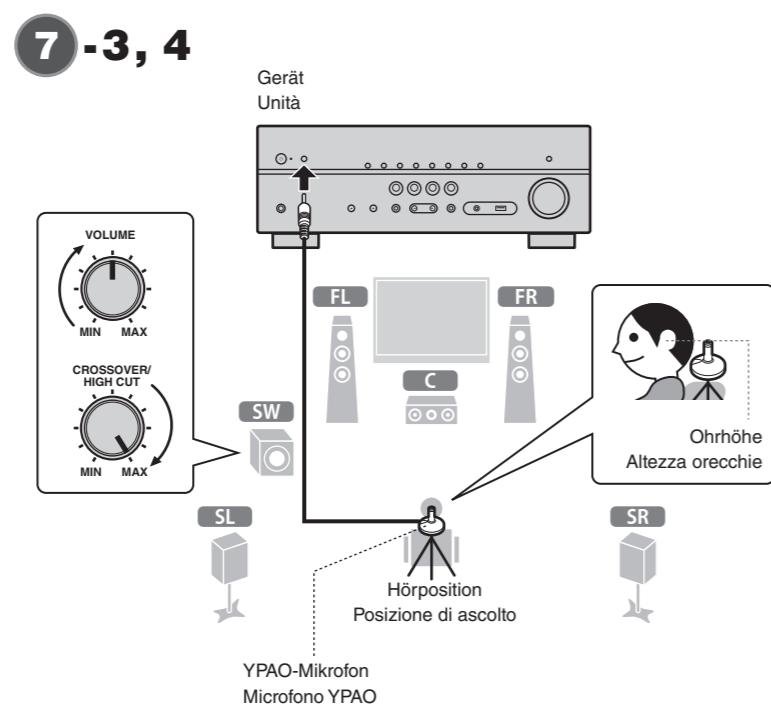
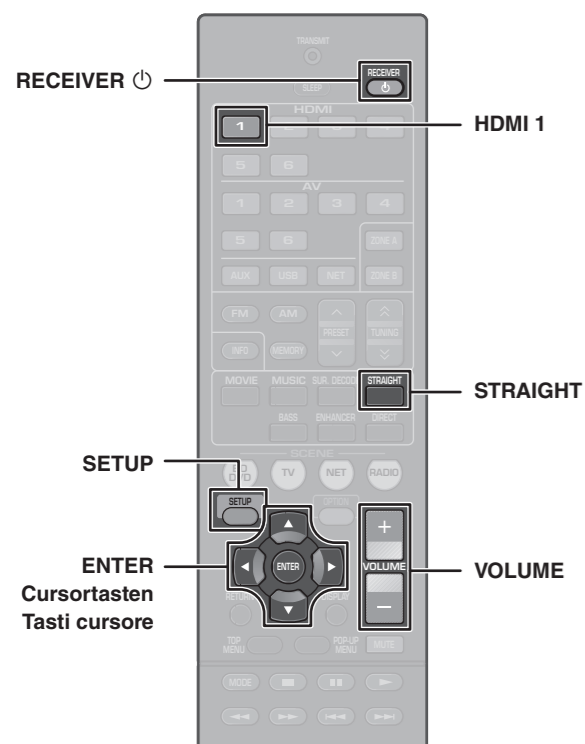
- **Solo modelli per USA e Canada**  
Se si collegano diffusori da 6 ohm, impostare l'impedenza dei diffusori dell'unità su "6 Ω MIN". Per maggiori dettagli, vedere "Impostazione dell'impedenza dei diffusori" nel Manuale di istruzioni.
- Prima di collegare i diffusori, rimuovere il cavo di alimentazione dell'unità dalla presa di corrente e spegnere il subwoofer.
- Assicurarsi che i fili interni dei cavi dei diffusori non si tocchino o vengano in contatto con le parti metalliche dell'unità. Ciò potrebbe danneggiare l'unità o i diffusori. In caso di corto circuito dei cavi dei diffusori, all'accensione dell'unità verrà visualizzato il messaggio "Check SP Wires" sul display anteriore.

### 4 Collegamento di dispositivi esterni

### 5 Collegamento di un router per la connessione alla rete cablata

### 6 Collegamento del cavo di alimentazione alla presa di corrente

**Prima di collegare il cavo di alimentazione (solo modelli per Taiwan e generici)**  
Selezionare la posizione dell'interruttore VOLTAGE SELECTOR (selettore di tensione) secondo la tensione locale. Le tensioni sono CA 110-120/220-240 V, 50/60 Hz.



## Deutsch

# 7 Automatische Optimierung der Lautsprechereinstellungen (YPAO)

Die Yamaha Parametric room Acoustic Optimizer (YPAO)-Funktion erfasst Lautsprecheranschlüsse, misst die Abstände der angeschlossenen Lautsprecher von Ihrer Hörposition / Ihren Hörpositionen und optimiert dann automatisch die Lautsprechereinstellungen, wie Lautstärkebalance und akustische Parameter, passend zu Ihrem Raum.

- Hinsichtlich der YPAO-Messung ist Folgendes zu beachten
- Es werden sehr laute Testtöne ausgegeben, die kleine Kinder überraschen oder erschrecken können.
  - Die Lautstärke der Testtöne kann nicht eingestellt werden.
  - Sorgen Sie für absolute Stille im Raum.
  - Halten Sie sich in einer Ecke des Raums hinter der Hörposition auf, um nicht zu einem Hindernis zwischen den Lautsprechern und dem YPAO-Mikrofon zu werden.
  - Schließen Sie keinen Kopfhörer an.

**1 Drücken Sie RECEIVER (⏻), um das Gerät einzuschalten.**

**2 Schalten Sie den Fernseher ein und schalten Sie dessen Eingang so um, dass die Videosignale des Geräts angezeigt werden (Buchse HDMI OUT).**

**3 Schalten Sie den Subwoofer ein und stellen Sie dessen Lautstärke auf Mittelstellung ein. Wenn sich die Übergangsfrequenz einstellen lässt, stellen Sie sie auf Maximum ein.**

**4 Platzieren Sie das YPAO-Mikrofon an Ihrer Hörposition und schließen Sie es an der Buchse YPAO MIC an der Frontblende an.** Die Anzeige **7-4** erscheint.



Platzieren Sie das YPAO-Mikrofon in Ohrhöhe an Ihrer Hörposition. Wir empfehlen die Verwendung eines Dreibeinstativs als Mikrofonständer. Mit den Feststellschrauben des Stativs können Sie das Mikrofon stabilisieren.

**5 Um den Messvorgang zu starten, drücken Sie SETUP.**

Die Messung startet nach 10 Sekunden. Der Messvorgang nimmt etwa 3 Minuten in Anspruch.

Die Anzeige **7-5** erscheint nach der Messung auf dem Fernsehbildschirm.



- Wenn eine Fehlermeldung (z. B. E-1) oder eine Warnmeldung (z. B. W-2) erscheint, lesen Sie „Fehlermeldungen“ oder „Warnmeldungen“ in der Bedienungsanleitung.
- Wenn die Warnmeldung „W-1: Out of Phase“ erscheint, lesen Sie „Wenn „W-1: Out of Phase“ erscheint“.

**6 Verwenden Sie die Cursortasten (◀/▶) zur Auswahl von „SAVE“ (Save) (Anzeige 7-6) und drücken Sie ENTER.**

**7 Ziehen Sie das YPAO-Mikrofon vom Gerät ab.**



Lassen Sie das YPAO-Mikrofon nicht an einer Stelle liegen, wo es längere Zeit direkter Sonnenbestrahlung oder hohen Temperaturen ausgesetzt ist.

Die Optimierung der Lautsprechereinstellungen ist damit abgeschlossen.

**Wenn „W-1: Out of Phase“ erscheint (7-A)**

Gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor, um die Lautsprecheranschlüsse zu kontrollieren.

- 1 Die Lautsprecheranzeige im Frontblende-Display zeigt einen problematischen Lautsprecher durch Blinken an.
- 2 Prüfen Sie die Kabelverbindungen (+/-) für den problematischen Lautsprecher.

**Wenn der Lautsprecher nicht richtig angeschlossen ist:**

Schalten Sie das Gerät aus, schließen Sie den Lautsprecher erneut an und wiederholen Sie dann die YPAO-Messung.

**Wenn der Lautsprecher richtig angeschlossen ist:**

Je nach Art der Lautsprecher oder Umgebung kann diese Meldung auch dann erscheinen, wenn die Lautsprecher richtig angeschlossen sind. Ignorieren Sie in diesem Fall die Meldung und fahren Sie mit Schritt 6 fort.

## Italiano

# 7 Ottimizzazione automatica delle impostazioni dei diffusori (YPAO)

La funzione Yamaha Parametric room Acoustic Optimizer (YPAO) rileva i collegamenti dei diffusori e misura la distanza tra i diffusori e la posizione di ascolto, e quindi ottimizza automaticamente le impostazioni dei diffusori, ad esempio il bilanciamento del volume e i parametri acustici, per l'ambiente di ascolto.

- Riguardo alla misurazione YPAO, tenere presente quanto segue:
- I toni di prova vengono emessi a volume elevato e potrebbero sorprendere o spaventare bambini piccoli.
  - Il volume dei toni di prova non è regolabile.
  - Durante la misurazione, mantenere l'ambiente in condizioni il più possibile silenziose.
  - Rimanere in un angolo del locale dietro la posizione di ascolto, in modo da non fraporsi tra i diffusori e il microfono YPAO.
  - Non collegare le cuffie.

**1 Premere RECEIVER (⏻) per accendere l'unità.**

**2 Accendere la TV e cambiare l'ingresso della TV in modo da visualizzare il segnale video proveniente dall'unità (presa HDMI OUT).**

**3 Accendere il subwoofer e impostarne il volume a metà. Se è possibile regolare la frequenza di crossover, impostarla al massimo.**

**4 Posizionare il microfono YPAO nella posizione di ascolto e collegarlo alla presa YPAO MIC sul pannello anteriore.**

Appare la schermata **7-4**.



Posizionare il microfono YPAO nella posizione prescelta per l'ascolto (all'altezza delle orecchie). Si consiglia di utilizzare un treppiede come supporto per il microfono. Per garantire la stabilità del microfono, è possibile utilizzare le viti del treppiede.

**5 Per avviare la misurazione, premere SETUP.**

La misurazione inizia entro 10 secondi. Il processo di misurazione dura circa 3 minuti. Al termine della misurazione, sulla TV compare la schermata **7-5**.



- Se dovessero comparire messaggi di errore (come E-1) o di avviso (come W-2), consultare le sezioni "Messaggi di errore" o "Messaggi di avviso" del Manuale di istruzioni.
- Se dovesse venire visualizzato il messaggio di avviso "W-1: Out of Phase" consultare la sezione "Se compare "W-1: Out of Phase"".

**6 Utilizzare i tasti cursore (◀/▶) per selezionare "SAVE" (Save) (schermata 7-6) e premere ENTER.**

**7 Scollegare il microfono YPAO dall'unità.**



Non lasciare il microfono YPAO in luoghi in cui potrebbe essere esposto alla luce diretta del sole o a temperature elevate per periodi prolungati.

Questa operazione completa l'ottimizzazione delle impostazioni dei diffusori.

**Se compare "W-1: Out of Phase" (7-A)**

Attendersi alla procedura descritta di seguito per controllare i collegamenti dei diffusori.

- 1 Quando si verifica un problema su un diffusore, l'indicatore del diffusore interessato lampeggia nel display anteriore.
- 2 Controllare i collegamenti dei cavi (+/-) del diffusore interessato dal problema.

**Se il diffusore è collegato in modo errato:**

Spegner l'unità, ricollegare il cavo del diffusore, e quindi provare nuovamente ad eseguire la misurazione YPAO.

**Se il diffusore è collegato correttamente:**

A seconda del tipo di diffusori e dell'ambiente, questo messaggio potrebbe comparire anche se i diffusori sono collegati correttamente. In questo caso, ignorare il messaggio e procedere al passo 6.

# 8 Wiedergabe einer BD/DVD

Nun wollen wir eine BD/DVD abspielen. Wir empfehlen Mehrkanal-Audiowiedergabe (5.1-Kanal oder mehr), um den vom Gerät erzeugten Surround-Sound genießen zu können.

**1 Schalten Sie den BD-/DVD-Player ein.**

**2 Drücken Sie HDMI 1 zum Anwählen von „HDMI 1“ als Eingangsquelle.**

**3 Starten Sie die Wiedergabe am BD-/DVD-Player.**

**4 Drücken Sie STRAIGHT mehrmals hintereinander, um „STRAIGHT“ auszuwählen.**



Wenn „STRAIGHT“ (Straight-Dekodierung) aktiviert ist, erzeugt jeder Lautsprecher das Audiosignal jedes Kanals direkt (ohne Schallfeldverarbeitung).

**5 Drücken Sie VOLUME, um die Lautstärke einzustellen.**

Hiermit ist die grundlegende Einrichtung abgeschlossen.



Wenn kein Surround-Sound wahrzunehmen ist, oder von einem bestimmten Lautsprecher kein Ton kommt, lesen Sie „Problembekämpfung“ in der Bedienungsanleitung.

# 8 Reproduzione di un BD/DVD

È ora possibile riprodurre un BD/DVD. Si consiglia di riprodurre l'audio multicanale (a 5.1 canali o più) per percepire l'audio surround prodotto dall'unità.

**1 Accendere il lettore BD/DVD.**

**2 Premere HDMI 1 per selezionare "HDMI 1" come sorgente di ingresso.**

**3 Avviare la riproduzione sul lettore lettore BD/DVD.**

**4 Premere ripetutamente STRAIGHT per selezionare "STRAIGHT".**



Quando è abilitato "STRAIGHT" (decodifica diretta), ciascun diffusore produce direttamente il proprio segnale audio di canale (senza elaborazione del campo sonoro).

**5 Premere VOLUME per regolare il volume.**



Questa operazione completa la procedura di configurazione di base.

Se non si sente l'audio surround, o un particolare diffusore non emette alcun suono, consultare la sezione "Risoluzione dei problemi" del Manuale di istruzioni.